

ENTZÜNDUNGEN

Wenns brennt und schmerzt

Frauen können unter verschiedenen geschlechts-spezifischen Krankheiten leiden.

VON
ANDRÉ
JABERG

Hormonelle Beschwerden, Gebärmuttererkrankungen, Brustschmerzen, Entzündungen von Eileitern oder Eierstöcken: Frauen können an manchen gesundheitlichen Problemen leiden. Häufig sind es Erkrankungen der Scheide oder der Blase.

Muskel. Die Scheide ist ein dehnbarer Muskelschlauch von etwa acht bis zehn Zentimetern Länge. Sie ist mit einer Schleimhaut ausgekleidet, die sich je nach Zyklus und Lebensphase der Frau verändert und je nachdem auch anfälliger für Krankheiten wird, beispielsweise für Scheidenentzündung. Sie ist eine der häufigsten Infektionen im weiblichen Genitalbereich. Die Scheidenentzündung kann durch verschiedene Krankheitserreger oder durch mechanische oder chemische Reizung entstehen.

Normalerweise sorgen Milchsäurebakterien dafür, dass Krankheitserreger im sauren Scheidenmilieu nicht überleben. Ist dieses Milieu gestört, ist es für die krankmachenden Keime leicht, sich in der Vagina zu vermehren. Apothekerin Daniela Friedli von der Bahnhof-Apotheke Lyss AG in Lyss: «Häufig sind bakterielle Scheidenentzündungen. Daneben können aber auch Viren, Pilze oder andere Mikroorganismen eine Infektion verursachen.»

Gemäss dem Universitätsspital Zürich spielen zwei Faktoren bei der Entstehung

einer Scheidenentzündung eine wichtige Rolle: ein gestörtes Scheidenmilieu und bestimmte Krankheitserreger.

Primäre Vaginitis: Sie entsteht, wenn massenhaft Keime von aussen eindringen und die intakte Scheidenflora schädigen.

Sekundäre Vaginitis: Von einer sekundären Vaginitis wird gesprochen, wenn das Scheidenmilieu bereits gestört ist und darauf aufbauend eine Entzündung entsteht. Darunter fallen auch Entzündungen, die durch einen Östrogenmangel hervorgerufen werden und hauptsächlich bei älteren Frauen oder Mädchen vor der Pubertät auftreten.

Wechseljahre. Scheidenentzündungen kommen häufig ab den Wechseljahren vor, Daniela Friedli: «Wegen des Östrogenmangels wird die Vaginalschleimhaut weniger befeuchtet, Bakterien können sich deshalb eher ansiedeln.»

Dass sich das Scheidenmilieu verändert, kann verschiedene Ursachen haben: häufige Partnerwechsel, mangelhafte oder übertriebene Hygiene, Stoffwechselkrankheiten (Diabetes) oder Medikamente. Daniela Friedli: «Antibiotika beispielsweise können nicht nur die schlechten Bakterien abtöten, sondern auch die guten Milchsäurebakterien. Tampons können sich ebenfalls negativ auswirken. Es

gibt spezielle Tampons, die Milchsäurebakterien enthalten, die so am Periodenende wieder angesiedelt werden können.»

Blase. Wie die Scheidenentzündung kommt auch die Blasenentzündung häufig vor. Sie ist meistens schmerzhaft. Typisch bei einer Blasenentzündung ist ein brennendes Gefühl beim Wasserlösen und häufiger Harndrang.

In den meisten Fällen sind Bakterien die Ursache für eine Blasenentzündung. Daniela Friedli: «Die höhere Infektanfälligkeit der Frauen gegenüber Männern ist auf die Länge der Harnröhre zurückzuführen. Bei Frauen ist die Distanz zwischen dem Darmausgang und dem Ende der Harnröhre gering. Keime können deshalb leicht vom After zum Harnröhre-Ausgang geraten.»

Wie bei der Scheidenentzündung kann ebenfalls bei der Blasenentzündung eine gestörte Scheidenflora Ursache sein. Sie entsteht auch hier durch übertriebene, falsche oder nachlässige Intimhygiene oder das Fehlen von Milchsäurebakterien in der Menopause. Blasenentzündungen können oft selber behandelt werden (siehe «Der Rat» unten). Daniela Friedli: «Wichtig ist, dass Betroffene viel trinken. Ist eine Frau anfällig auf Blasenentzündung, kann sie vorbeugend ‚D-Mannose‘ einnehmen. Dabei handelt es sich um Zucker, der vom Körper in geringen Mengen selber gebildet wird und ihm deshalb vertraut ist. Dieser Zucker ist nicht relevant für die Energiebilanz, er wird unverändert über die Niere in die Blase abgegeben.»

INFLAMMATIONS

Quand ça brûle et que c'est douloureux

Différentes maladies sont spécifiquement féminines.

PAR
ANDRÉ
JABERG

Troubles hormonaux, affections utérines, douleurs mammaires, inflammation des trompes de Fallope ou des ovaires, les femmes peuvent souffrir de certains problèmes de santé. Il s'agit souvent d'affections liées au vagin ou à la vessie.

Muscle. Le vagin est un tube musculaire extensible d'environ huit à dix centimètres de long. Il est recouvert d'une muqueuse qui évolue en fonction du cycle menstruel et de la phase de la vie de la femme et qui dans certains cas est plus sensible aux maladies, par exemple aux vaginites. C'est l'une des infections les plus fréquentes de l'appareil génital féminin. La vaginite peut être causée par différents agents pathogènes ou par une irritation, mécanique ou chimique.

Normalement, les bactéries lactiques veillent à ce que les agents pathogènes ne survivent pas dans le milieu acide du vagin. Si ce milieu est perturbé, il est facile pour les bactéries de s'y multiplier. Daniela Friedli, pharmacienne à la Bahnhof-Apotheke Lyss AG: «les vaginites bactériennes sont fréquentes. De plus, des virus, des champignons ou d'autres micro-organismes peuvent également être responsables d'une infection.» Selon l'Hôpital universitaire

de Zurich, deux facteurs jouent un rôle important dans l'apparition d'une vaginite: un milieu vaginal perturbé et certains agents pathogènes.

Vaginite primaire: une vaginite primaire survient lorsque des germes pénètrent en masse depuis l'extérieur et endommagent la flore vaginale intacte.

Vaginite secondaire: on parle de vaginite secondaire lorsque le milieu vaginal est déjà perturbé et qu'une inflammation se développe sur cette base. Cela inclut les inflammations causées par un manque d'œstrogènes, qui surviennent principalement chez les femmes âgées ou les jeunes filles avant la puberté.

Ménopause. Les inflammations vaginales sont fréquentes à partir de la ménopause, explique Daniela Friedli: «En raison du manque d'œstrogènes, la muqueuse vaginale est moins hydratée, les bactéries peuvent donc la coloniser plus facilement.»

La modification du milieu vaginal peut avoir différentes causes: changements fréquents de partenaires, hygiène insuffisante ou excessive, affections métaboliques (diabète) ou médicaments. Daniela Friedli: «Les antibiotiques, par exemple, peuvent tuer non seulement les mauvaises bactéries, mais aussi les bonnes bactéries lactiques. Les tampons hygiéniques peuvent également avoir un effet négatif. Il existe des

tampons spéciaux contenant des bactéries lactiques, qui peuvent ainsi être réintroduites à la fin des règles.»

Vessie. Tout comme la vaginite, la cystite est fréquente. Elle est généralement douloureuse. Les symptômes typiques de la cystite sont une sensation de brûlure lors de la miction et un besoin fréquent d'uriner.

Dans la plupart des cas, des bactéries sont à l'origine de la cystite. Daniela Friedli: «La plus grande sensibilité des femmes aux infections par rapport aux hommes s'explique par la longueur de leur urètre. Chez la femme, la distance entre l'anus et l'extrémité de l'urètre est faible. Les germes peuvent donc facilement passer de l'anus à la sortie de l'urètre.»

Comme pour la vaginite, une flore vaginale perturbée peut être à l'origine de la cystite. Elle résulte aussi d'une hygiène intime excessive, incorrecte ou négligente, ou d'un manque de bactéries lactiques lié à la ménopause. Il est souvent possible de traiter les cystites soi-même (voir «Le conseil» ci-dessous). Daniela Friedli: «Il est important que les personnes touchées boivent beaucoup. Si une femme est sujette aux cystites, elle peut prendre du «D-mannose» à titre préventif. Il s'agit d'un sucre que le corps produit lui-même en petites quantités et auquel il est donc accoutumé. Ce sucre n'a pas d'impact sur le bilan énergétique, il est excrété inchangé dans la vessie par les reins.»

DER RAT LE CONSEIL

Daniela Friedli,
Bahnhof-Apotheke Lyss AG, Lyss



PHOTO: JOËL SCHWEIZER

«Frauen können Blasenentzündungen oft selber behandeln. Beispielsweise mit Blasen- und Nierentee, Brennnessel, Birken- oder Bärentraubenblättern. Gute Erfahrungen haben Betroffene auch mit der Kapuzinerkresse gemacht. Patientinnen sollten viel trinken. Sie können auch ‚D-Mannose‘ einnehmen. Das ist ein Einfachzucker und bietet die schonende Möglichkeit zur Vorbeugung einer Blasenentzündung. ‚D-Mannose‘ dockt an die entzündungsverursachenden Bakterien auf der Blasenwand an. In der Folge werden die Bakterien zusammen mit der D-Mannose mit dem Urin ausgeschieden. Der Zucker wird nicht verstoffwechselt (und ist somit nicht relevant für die Energiebilanz), sondern unverändert über die Niere in die Blase abgegeben.»

«Les femmes peuvent souvent traiter elles-mêmes les cystites. Avec par exemple une tisane pour la vessie et les reins, de feuilles d'ortie, de bouleau ou de raisin d'ours. Les personnes concernées ont également fait de bonnes expériences avec la capucine. Les patientes doivent boire beaucoup. Elles peuvent également prendre du «D-mannose». Il s'agit d'un sucre simple qui permet de prévenir en douceur la cystite. Le «D-mannose» se fixe sur les bactéries responsables de l'inflammation au niveau de la paroi de la vessie. Ces bactéries sont ensuite éliminées avec le D-mannose dans l'urine. Ce sucre n'est pas métabolisé (sans impact sur le bilan énergétique), mais est excrété inchangé dans la vessie par les reins.»

NEWS

Swissmedic nimmt an der «OPEN»-Initiative der Europäischen Arzneimittelagentur (EMA) teil. Die Agentur lanciert eine Initiative zur verstärkten Zusammenarbeit mit internationalen Partnerbehörden. Damit soll Patienten ein rascherer Zugang zu innovativen Arzneimitteln ermöglicht werden. Die «OPEN»-Initiative soll überdies den Austausch zwischen den teilnehmenden Behörden sowie eine einheitliche Herangehensweise bei regulatorischen Herausforderungen fördern und die Transparenz bei der Entscheidungsfindung erhöhen. Swissmedic hat bereits in der Pilotphase dieser Initiative während der Covid-19-Pandemie erste Erfahrungen sammeln können.

Swissmedic participe à l'initiative «OPEN» de l'Agence européenne des médicaments (EMA). L'agence lance une initiative visant à renforcer sa collaboration avec des autorités partenaires à l'étranger. Cela doit permettre aux patients d'accéder plus rapidement aux médicaments innovants. Cette initiative OPEN a également pour but de favoriser les échanges de vues entre autorités participantes et la mise en place d'une approche homogène des défis réglementaires, ainsi que de rendre les processus de prise de décisions plus transparents. Swissmedic avait déjà pu acquérir une première expérience lors de la phase pilote de cette initiative pendant la pandémie de COVID-19.

regioPharm
Bienne-Seeland
Jura Bernois

Ihre Apotheke -
die erste Anlaufstelle für
Gesundheitsfragen von A bis Z.



Votre pharmacie -
le premier point de repère pour
toute question de santé.

JUCKREIZ IM INTIMBEREICH:
INFEKT, PILZERKRANKUNG
ODER WAS SONST?

Eine langfristige Linderung beginnt mit der richtigen Beratung. Ihre RegioPharm Apotheke unterstützt Sie professionell und gern.

DÉMANGEAISONS INTIMES :
INFECTION, MYCOSE OU
QUOI D'AUTRE ?

Un soulagement à long terme commence par des conseils appropriés. Votre pharmacie RegioPharm vous soutient volontiers et de manière compétente.



BIEL / BIENNE	
Battenberg Apotheke	Mettstrasse 144
Durtschi Peter	032 341 55 30
Apotheke Dr. Hysek	Bözingenstrasse 162
Dr. Hysek Cédric	032 345 22 22
Apotheke im Spitalzentrum	Vogelsang 84
Osswald Martin	032 324 23 00
Geno Apotheke	General-Dufour-Strasse 4
Dr. Ambühl Philipp	032 329 39 59
Geno Apotheke	Zentralstrasse 45
Fuhrmann Didier	032 329 39 79
NIDAU	
Schloss Apotheke Nidau	Hauptstrasse 30
Ana Chiorean	032 331 93 42
LENGNAU	
Geno Apotheke	Bürenstrasse 1
David Vogel	032 652 44 13
LYSS	
Apotheke Lyssbach	Steinweg 26
Arnold Dominik	032 384 54 54
Bahnhof-Apotheke Lyss	Bahnhofstrasse 6
Friedli Daniela	032 384 13 70
RECONVILIER	
Pharmacie Bichsel	Rte de Tavannes 1
Bichsel Bernard	032 481 25 12